

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 10 november 2009

Nr 822—828

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
822	Lag om återbäring i vissa fall av den skatt på bilskatten som är av samma storlek som mervärdesskatten .....	4669
823	Statsrådets förordning om ändring av jaktförordningen .....	4672
824	Statsrådets förordning om ändring av 4 § i statsrådets förordning om från produktionen frikopplat stöd för svin- och fjäderfähus hållning samt kompensation för strukturförändringar inom svin- och fjäderfähus hållning .....	4674
825	Statsrådets förordning om yrkeskompetens för taxiförare .....	4675
826	Statsrådets förordning om upphävande av 7 kap. i körkortsförordningen .....	4680
827	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avgifter för inskrivningsärenden som gäller fastigheter samt avgifter och ersättningar för bestyrkande av köp under 2010 .....	4681
828	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om en sortlista för växtsorter .....	4684

## Nr 822

### Lag

#### om återbäring i vissa fall av den skatt på bilskatten som är av samma storlek som mervärdesskatten

Given i Helsingfors den 6 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

##### *Syfte*

I denna lag föreskrivs om förfarandet för återbäring av den skatt som är av samma storlek som mervärdesskatten och har uppburits i samband med bilbeskattningen i sådana fall där beskattningen rättas enligt den dom som Europeiska gemenskapernas domstol utfärdat i mål C-10/08.

#### 2 §

##### *Tillämpningsområde*

Lagen tillämpas på beskattningen av fordon i fråga om vilka en skattskyldig enligt

bilskattelagen (1482/1994) inte har kunnat dra av den skatt på bilskatten som avses i 5 § i bilskattelagen, sådan paragrafen lyder i lag 266/2003, och som är av samma storlek som mervärdesskatten.

Lagen tillämpas på sådan fordonsbeskattning som kan rättas enligt bilskattelagen.

#### 3 §

##### *Skatt som ska återbäras*

Till bilskattskyldiga återbärs den skatt som avses i 2 § 1 mom. Om skattens belopp ändrats på grundval av rättelse eller besvär, återbärs det skattebelopp som uppburits enligt beslutet om rättelse eller besvär.

RP 97/2009  
FiUB 17/2009  
RSv 134/2009

Skatten återbärs inte, om dess belopp understiger fem euro.

## 4 §

*Behöriga myndigheter*

Beslut om återbäring av skatt som uppburits i samband med bilbeskattning som verkställts på grundval av den första registreringen eller det första ibruktagandet av ett fordon fattas av tullmyndigheten. Skatteförvaltningen delger den skattskyldige beslutet om återbäring i enlighet med lagen om beskattningsförfarande (1558/1995). Skatteförvaltningen betalar återbäringen till det bankkonto som den skattskyldige uppgett enligt vad som föreskrivs i lagen om skatteuppbörd (609/2005). Om den skattskyldige inte har uppgett bankkontouppgifter för Skatteförvaltningen, sköter tullmyndigheten betalningen av återbäringen.

Tullmyndigheten kan även själv se till att beslutet delges den skattskyldige och att den skatt som ska återbäras betalas enligt vad som föreskrivs i bilskattelagen.

Beslut i ett ärende som gäller återbäring av skatt som uppburits i samband med bilbeskattning som verkställts på grundval av en ändring i fordonets konstruktion, användningsändamål eller ägande fattas av Fordonsförvaltningscentralen, som även ser till att beslutet delges den skattskyldige och att den skatt som ska återbäras betalas enligt vad som föreskrivs i bilskattelagen.

## 5 §

*Återbäring på tjänstens vägnar*

Den skatt som avses i denna lag kan återbäras till en privatperson på tjänstens vägnar utan att den skattskyldige hörs.

Om ett ärende som avses i 1 mom. är samtidigt anhängigt som en sådan rättelse som avses i bilskattelagen, meddelas inte något separat beslut med anledning av rättelseyrkandet.

## 6 §

*Ansökan om återbäring*

En skattskyldig till vilken skatt inte har

återburits i enlighet med 5 § kan ansöka om återbäring av skatt.

En ansökan om återbäring ska göras senast den 31 december 2010, eller inom den tid för sökande av ändring som föreskrivs i bilskattelagen även senare. Ansökan ska göras skriftligt. Den ska lämnas till den myndighet som verkställt bilbeskattningen och i den ska lämnas de uppgifter som behövs som stöd för ansökan.

Om den skattskyldige i ett ärende som avses i denna lag har framställt eller framställer ett rättelseyrkande enligt bilskattelagen, behandlas rättelseyrkandet som ansökan om återbäring. Något separat beslut meddelas inte med anledning av rättelseyrkandet.

## 7 §

*Ränta på skatt som ska återbäras*

På ränta som betalas på skatt som ska återbäras tillämpas vad som i bilskattelagen föreskrivs om ränta som betalas på skatt som ska återbäras till följd av rättelse eller ändringssökande.

## 8 §

*Skattekvittning*

Skatt som ska återbäras kan användas till skattekvittning. Om skattekvittningen verkställs av tullmyndigheten eller Fordonsförvaltningscentralen, är skattekvittningsdagen den dag då beslutet om återbäring fattas. På kvittningsordningen för tull tillämpas 30 a § i tullagen (1466/1994).

I övrigt tillämpas på skattekvittning vad som i 6 kap. i lagen om skatteuppbörd föreskrivs om skattekvittning.

## 9 §

*Utlämnande av uppgifter mellan behöriga myndigheter*

Tullmyndigheten kan utan hinder av sekretessbestämmelserna ge Skatteförvaltningen nödvändiga beskattningsuppgifter samt identifierings- och kontaktuppgifter om mottagarna av återbäring för fullgörande av uppgifterna enligt denna lag.

Tullmyndigheten har utan hinder av sekretessbestämmelserna och andra begränsningar av tillgången till information rätt att på motsvarande sätt från Skatteförvaltningen få nödvändiga uppgifter om betalda och obetalda återbärningar samt identifierings- och kontaktuppgifter om mottagarna av återbärning för fullgörande av uppgifterna enligt denna lag och för tillsynen över riktigheten i återbärningarna.

Som identifierings- och kontaktuppgifter kan ges namn, personbeteckning eller företags- och organisationsnummer, adress och det bankkonto som uppgetts för Skatteförvaltningen.

## 10 §

*Användning och behandling av uppgifter vid Skatteförvaltningen*

Bestämmelser om Skatteförvaltningens rätt

Helsingfors den 6 november 2009

att använda och behandla uppgifter för fullgörande av dess lagstadgade uppgifter finns i 10 § i lagen om offentlighet och sekretess i fråga om beskattningsuppgifter (1346/1999).

## 11 §

*Sökande av ändring*

På beslut om återbärning som meddelats med stöd av denna lag tillämpas vad som i bilskattelagen föreskrivs om rättelse och ändringssökande.

## 12 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 11 november 2009.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Finansminister *Jyrki Katainen*

## Nr 823

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av jaktförordningen**

Given i Helsingfors den 29 oktober 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i jaktförordningen av den 12 juli 1993 (666/1993) 11 § 1 mom., 16 § 1 mom. och 2 mom. 1 punkten, 17 § samt 24 § 1 mom. 1 punkten, 11 § 1 mom.

sådant det lyder i förordning 793/2007, 16 § 2 mom. 1 punkten sådan den lyder i förordning 664/2001, och 24 § 1 mom. 1 punkten sådan den lyder i förordning 224/2001, som följer:

## 11 §

*Användning av fälla och fotsnara*

Fällor som fångar byte levande eller andra motsvarande fångstanordningar får användas för fångst av lodjur, europeisk bäver, kanadensisk bäver, bisamråtta, i farm uppfödd fjällräv, rödräv, mårhund, hermelin, mink, iller, skogsmård, grävling, utter, vildkanin, östersjövikare och gråsäl samt av icke fredade djur. Med tillstånd av jaktvårdsdistriktet får sådana anordningar även användas för fångst av andra djur i jaktvårdssyfte. Tillstånd att använda sådana anordningar kan ges även i samband med ett tillståndsbeslut som fattas med stöd av 25 a § 2 mom., 27 eller 29 §. Fällor och andra fångstanordningar ska vara sådana att ett fångat djur ryms i dem stående eller liggande i naturlig ställning utan att skada sig självt.

pen som används för skytte av vilt ska mätt vid pipans mynning vara minst 100 joule (E 0 > 100 J).

Utöver vad som sägs i 1 mom. ska,

1) om vapnet används för att skjuta rödräv, i farm uppfödd fjällräv, grävling, utter, mårhund, tvättbjörn, sumpbäver, skogshare, fälthare, tjäder, orre eller gås, vikten av patronkulan vara minst 2,5 gram och dess träffenergi mätt på 100 meters avstånd från pipans mynning vara minst 200 joule (E 100 > 200 J).

## 17 §

*Kaliber på hagelgevär*

Hagelgevär som används för att skjuta vilt ska ha kaliber 10—20. Hagelgevär av mindre kaliber får dock användas för att skjuta vildkanin, bisamråtta, ekorre, hermelin, dalripa, fjällripa, järpe, raphöna, morkulla och ringduva, dock inte hagelgevär av mindre kaliber än 36.

## 16 §

*Allmänna krav på skjutvapen*

Träffenergin hos kulan i ett räfflat kulva-

24 §

*Allmänna fredningstider*

Viltet är fridlyst som följer:

Helsingfors den 29 oktober 2009

1) vildkanin 1.4—31.8, skogshare och fälthare 1.3—31.8;

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010.

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Konsultativ tjänsteman Sami Niemi

## Nr 824

## Statsrådets förordning

## om ändring av 4 § i statsrådets förordning om från produktionen frikopplat stöd för svin- och fjäderfähus hållning samt kompensation för strukturförändringar inom svin- och fjäderfähus hållning

Given i Helsingfors den 5 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, ändras i statsrådets förordning av den 27 november 2008 om från produktionen frikopplat stöd för svin- och fjäderfähus hållning samt kompensation för strukturförändringar inom svin- och fjäderfähus hållning (759/2008) 4 § 5 mom., sådant det lyder i förordning 319/2009, som följer:

4 §	<b>Broilrar, moderdjur av köttfjäderfän och övriga köttfjäderfän</b>	<b>Omräkningskoefficient</b>
<i>Omräkningskoefficienter</i>		
-----		
I stödområdena C1–C4 är omräkningskoefficienterna följande:		
<b>Djurslag</b>	<b>Omräkningskoefficient</b>	
<b>Svin</b> (stödområdena C1—C4) .....		0,9600
<b>Hönor och moderhönor</b>		
stödområde C1 .....		0,9216
stödområde C2 .....		0,9216
stödområde C2 norr och skärgården .....		0,9504
stödområde C3 och C4 .....		1,1712
		-----
	Denna förordning träder i kraft den 11 november 2009.	
	Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.	

Helsingfors den 5 november 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Juha Vanhatalo

## Nr 825

## Statsrådets förordning om yrkeskompetens för taxiförare

Given i Helsingfors den 5 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 18 september 2009 om yrkeskompetens för taxiförare (695/2009):

## 1 §

### *Tillämpningsområde*

I denna förordning föreskrivs om de krav som hänför sig till utbildning och yrkeskompetens för taxiförare och som avses i lagen om yrkeskompetens för taxiförare (695/2009).

## 2 §

### *Innehållet i och omfattningen av utbildningen för taxiförare*

I utbildningen för taxiförare ska ingå undervisning i åtminstone följande ämnen:

- 1) bestämmelser som hänför sig till bedrivande av taxitrafik;
  - a) lagen om taxitrafik (217/2007) och yrkeskompetens för förare,
  - b) miljö- och hälsokrav,
  - c) krav som gäller fordonet och användningen av det i fordonslagstiftningen,
- 2) trafiksäkerhet och säkerhet i taxitrafiken;
  - a) allmän trafiksäkerhet och säkerhet i taxitrafiken,
  - b) ett säkert, förutseende och miljövänligt körsätt,

- c) första hjälpen och åtgärder vid olyckor,
- d) rätt användning av tekniska hjälpmedel, säkerhetsanordningar och kommunikationsutrustning och hur dessa ska fästas vid transport,

- 3) taxiförares ansvar och skyldigheter;

- a) allmänt ansvar för utförande av transporten,

- b) allmänt ansvar för passagerare,

- 4) kundbetjäning och kvaliteten på taxitjänster med beaktande av olika transportbehov och passagerargrupper;

- a) kvalitetskrav enligt lagen om taxitrafik,

- b) förarens beteende och växelverkan med passagerarna,

- c) identifiering av olika passagerares och passagerargrupperns behov av assistans och givande av assistans,

- d) åtgärder för resekomforten,

- e) betydelsen av lokalkännedom, bedömning av avstånd och restid,

- 5) praxis och driftssystem i taxitrafiken;

- a) taxor och användning av taxamätare,

- b) betalningssystem och betalningsmedel,

- c) av samhället ordnad transport av handikappade, barn i dagvård, skolelever och åldringar och den praxis som hänför sig till detta,

- 6) taxiförares arbetsförmåga och arbetarskydd;

a) föraren som arbetstagare och omständigheter som hänför sig till anställningsförhållandet,

b) taxiförarens personliga säkerhet,

c) hur en förarens hälsotillstånd, fysiska och psykiska prestationsförmåga, trötthet, kost och användning av läkemedel inverkar på körförmågan.

Undervisningen ska omfatta minst 30 timmar. Bestämmelser om utbildning i lokalkännedom finns i 4 §.

### 3 §

#### *Innehållet i och genomförandet av prov*

Prov för taxiförare ska innehålla frågor i alla ämnen som ingår i utbildningen för taxiförare.

Proven är skriftliga. Ett prov får dock ordnas muntligt om detta av särskilda skäl, t.ex. aspirantens läs- och skrivsvårigheter, anses nödvändigt. Provet kan avläggas på finska eller svenska.

Den som anmäler sig till provet ska visa upp ett intyg över att han eller hon med godkänt resultat har genomgått utbildningen för taxiförare.

### 4 §

#### *Lokalkännedom och påvisande av den*

Kännedom om serviceinrättningar och andra besöksmål kräver kännedom om var offentliga inrättningar, trafikterminaler, läroinrättningar och de mest kända kulturinrättningarna, restaurang- och inkvarteringstjänsterna, sevärdheterna, idrotts-, rekreations- och fritidsanläggningarna samt andra motsvarande mål ligger.

Lokalkännedomen påvisas i ett prov som ordnas av en innehavare av utbildningstillstånd. En förutsättning för att delta i provet är genomgången utbildning enligt 2 § eller utvidgning av körtillståndets giltighetsområde till en ny stationsplats. Innehavaren av utbildningstillståndet utfärdar ett intyg över att provet avlagts med godkänt resultat. Utbildning i lokalkännedom ordnas utöver den utbildning som avses i 2 och 9 §. Det krävs ingen utbildning i lokalkännedom för att få delta i provet.

En innehavare av utbildningstillstånd ska ordna provet i lokalkännedom för alla stationsplatser inom det område, för vilket utbildningstillståndet beviljas. Prov för utvidgning av körtillstånd till en ny stationsplats ska ordnas inom tre månader från anmälan till provet. Den avgift som tas ut för provet ska vara lika oberoende av stationsplats.

### 5 §

#### *Ansökan om körtillstånd*

Ansökan om körtillstånd för taxiförare ska innehålla

1) två fotografier som uppfyller kraven för passfotografi och som kan framställas digitalt,

2) ett högst sex månader tidigare utfärdat läkarutlåtande,

3) ett intyg över högst sex månader tidigare avlagt prov i lokalkännedom.

Om körtillstånd söks för transporter som avses i 4 § 2 mom. i lagen om yrkeskompetens för taxiförare, ska till ansökan fogas ett av den myndighet som svarar för transporterna utfärdat intyg över transportbehovet och andra omständigheter som ska beaktas när körtillstånd beviljas.

Som fotografi kan användas också ett sådant fotografi som tidigare har införts i fordonstrafikregistret och på vilket den sökande lätt kan igenkännas.

### 6 §

#### *Beviljande av körtillstånd*

Om sökanden har fått annan körrätt än kortvarig körrätt på basis av ett körkort som beviljats utomlands eller har beviljats körkort i någon annan EES-stat än Finland är en förutsättning för körtillstånd att han eller hon har haft körrätt för bil i minst två år efter att ha fyllt 18 år.

Om körtillstånd söks för transporter som avses i 4 § 2 mom. i lagen om yrkeskompetens för taxiförare ska tidsfristen för inlämnande av intyg över avlagt prov för taxiförare vara så kort som möjligt. När tidsfristen bestäms ska tillgången på utbildning beaktas. Om tidsfristen förlängs får den totala tidsfris-



ten inte överskrida den maximitid som bestäms i lagen. Inte förrän intyget över avlagt prov har lämnats in till polisen berättigar körtillståndet till andra transporter än sådana som anges i detta moment.

Ett körtillstånd gäller den föreskrivna tiden från dagen för beviljande av tillståndet. I körtillståndet antecknas de villkor som hänförs till tillståndet. Om ett villkor stryks ska ett nytt tillstånd lösas ut.

Avhämtas ett körtillstånd inte inom ett år efter att tillståndet beviljades, förfaller beslutet om beviljande.

### 7 §

#### *Utlämnande av körtillstånd*

Sökanden ska visa sitt körkort för polisen när körtillståndet lämnas ut. Körtillståndet lämnas inte ut om sökanden har körförbud eller temporärt körförbud eller om körtillståndet ska återkallas.

När ett nytt körtillstånd lämnas ut förfaller ett tidigare beslut om beviljande av körtillstånd för taxiförare som sökanden har, och det tidigare körtillståndet upphör att gälla. Ett körtillstånd som har lämnats till polisen får förstöras.

### 8 §

#### *Fortbildningens omfattning och genomförande*

Fortbildningen ska omfatta minst sju lektioner inom fem år. Utbildningen kan ges i perioder. Periodens minimilängd är tre lektioner.

Fortbildningen ska ges under giltighetstiden för det körtillstånd för vars förlängning fortbildningen genomgås eller, om giltighetstiden för körtillståndet har upphört, under de fem år som föregår sökande av ett nytt körtillstånd.

### 9 §

#### *Förlängning av giltighetstiden för körtillstånd och utvidgning av körtillståndets giltighetsområde*

Ansökan om förlängning av giltighetstiden

för körtillstånd för taxiförare ska innehålla

- 1) intyg över fortbildningen,
  - 2) ett sådant läkarutlåtande som avses i 5 § 1 mom. 2 punkten om sökanden har fyllt 45 år,
  - 3) sådana fotografier som avses i 5 § 1 mom. 1 punkten, om inte ett sådant fotografi som avses i den paragrafens 3 mom. används.
- Om ansökan om förlängning av giltighetstiden görs tidigast sex månader innan giltighetstiden går ut gäller det nya körtillståndet under föreskriven tid efter det att det gamla körtillståndet har upphört att gälla. I övriga fall gäller körtillståndet på det sätt som anges i 6 § 3 mom.

Ansökan om utvidgning av körtillståndets giltighetsområde ska innehålla intyg av en innehavare av utbildningstillstånd om att sökanden har lokalkännedom i fråga om den nya stationsplatsen. Giltighetstiden för det nya körtillståndet går ut samtidigt som det körtillstånd som sökanden redan har, om inte sökanden samtidigt ansöker om förlängning av giltighetstiden för körtillståndet.

### 10 §

#### *Krav på undervisningspersonal*

Läraren och den föreståndare som ansvarar för utbildningen ska ha den pedagogiska kompetens som behövs i undervisningsuppgifterna och kännedom om utbildningsområdet som skaffats genom lämplig utbildning eller utbildningsarbete i praktiken. Han eller hon ska vara insatt i bestämmelserna och praxis inom taxibranschen. Föreståndaren ska dessutom ha körtillstånd för taxiförare.

### 11 §

#### *Krav som gäller genomförande av utbildningen*

Utbildningen kräver att man följer med undervisningen. Utbildningen ska ordnas i lämpliga lokaler och för utbildningen ska det finnas behövligt undervisningsmaterial. Undervisningsmetoderna ska vara sådana att utbildningen och övervakningen av den kan genomföras enligt bestämmelserna.

Lektionens längd är minst 45 minuter. Undervisningen ordnas som närundervisning.

## 12 §

*Ansökan om utbildningstillstånd och fastställande av utbildningsprogram*

Utbildningstillstånd söks för ett landskap. Utbildningstillstånd för landskapet Nyland gäller inte Helsingfors stad. Tillståndet för Helsingfors stad ska sökas separat. I tillståndet ska antecknas de villkor som hänför sig till det.

Ansökan om utbildningstillstånd ska innehålla

1) en kopia ur handels- eller föreningsregistret eller bolagsordningen eller motsvarande bolagsavtal eller annan sammanslutnings stadgar,

2) en utredning över behörigheten hos lärarna och föreståndaren för utbildningen,

3) ett utbildningsprogram som gjorts upp i enlighet med de ämnen som avses i 2 § och av vilket undervisningsplanen och undervisningsmetoderna framgår,

4) en redogörelse för ekonomiska och andra resurser som finns för att ordna den utbildning som anges i ansökan,

5) en redogörelse för förutsättningarna att anordna prov i lokalkännedom för alla stationsplatser i landskapet.

Det utbildningsprogram som avses i 2 mom. 3 punkten gäller för körtillståndets giltighetstid. Fordonsförvaltningscentralen kan också på särskild ansökan fastställa ett utbildningsprogram för utbildning eller fortbildning av taxiförare. Ansökan kan också göras av någon annan än den som innehar eller ansöker om utbildningstillstånd. Fastställandet gäller högst fem år. Fastställandet av ett utbildningsprogram kan förenas med villkor.

Innehavare av utbildningstillstånd ska föra en förteckning över lärare och föreståndaren för utbildningen och bevara de handlingarna som gäller utbildningen under minst sex år från det att utbildningen gavs.

## 13 §

*Uppgifterna i körtillståndsblanketten*

På framsidan av körtillståndet ska det finnas ett fotografi av föraren och uppgift om

förarens för- och efternamn samt körtillståndets sista giltighetsdag. På baksidan av körtillståndet ska det finnas uppgift om förarens samtliga förnamn, efternamn och personbeteckning och körtillståndets administrativa nummer, villkor, dagen för beviljandet av körtillståndet och vem som beviljat det samt bilens stationsplatser.

Villkoren betecknas med koder enligt bestämmelserna om kodbeteckningar i körkort. Den begränsning som avses i 6 § 2 mom. betecknas med kod 130.

## 14 §

*Duplettexemplar av körtillstånd för taxiförare*

En ansökan om duplettexemplar av körtillståndet ska innehålla en redogörelse för de grunder som duplettexemplaret söks på och körtillståndet om det finns kvar. Ett körtillstånd som lämnats till polisen får förstöras.

Duplettexemplar av körtillståndet ges för en viss tid som går ut samtidigt som giltighetstiden för det ursprungliga körtillståndet. I ett duplettexemplar ska antalet utfärdade dupletter antecknas med användning av löpande numrering.

## 15 §

*Anmälan av uppgifter för införande i registret*

Registeranmälan enligt 33 § i lagen om yrkeskompetens för taxiförare ska lämnas till Fordonsregistercentralen eller den serviceproducent som centralen anvisar.

Innehavare av utbildningstillstånd ska anmäla

1) givna utbildningsintyg och omfattningen av undervisningen,

2) tidpunkt och plats för fortbildning samt uppgifter om utbildningsprogrammet,

3) givna fortbildningsintyg och intyg över fullgjorda fortbildningsperioder samt omfattningen av undervisningen.

Polisen ska göra anmälan om beviljande, utlämnande och förstörande av taxiförarens körtillstånd eller duplettexemplar av körtillståndet.

Anmälningarna ska göras utan dröjsmål och därutöver med iakttagande av vad som har bestämts om anmälningarna när utbildningstillståndet beviljades. Anmälan om fortbildning ska göras senast 10 dygn före fortbildningen börjar och anmälan om att intyg har utfärdats senast två veckor från det att fortbildningen avslutades.

#### 16 §

##### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010.

Förfarandet enligt 9 § 2 mom. tillämpas även när ett yrkeskörtillstånd för personbil som utfärdats före ikraftträdandet av denna förordning byts ut mot ett körtillstånd som avses i denna förordning.

Förfarandet för utvidgning av körtillstånd

dets giltighetsområde enligt 9 § 3 mom. i denna förordning tillämpas även när giltighetsområdet för yrkeskörtillstånd för personbil utvidgas till en ny stationsplats.

Vad som i 10 § föreskrivs om den ansvariga föreståndarens körtillstånd, gäller även annat yrkeskörtillstånd för personbil än ett sådant yrkeskörtillstånd som begränsats till förande av invalidtaxi.

Förfarandet för ansökan om och utfärdande av duplettexemplar av körtillstånd enligt 14 § tillämpas även vid ansökan om duplettexemplar för yrkeskörtillstånd för personbil. Vad som i 15 § föreskrivs om anmälan om utfärdande av duplettexemplar gäller även anmälan om utfärdande av duplettexemplar av yrkeskörtillstånd för personbil.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 5 november 2009

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Regeringsråd *Eija Maunu*

Nr 826

**Statsrådets förordning  
om upphävande av 7 kap. i körkortsförordningen**

Given i Helsingfors den 5 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs:

1 §  
Genom denna förordning upphävs i körkortsförordningen av den 7 september 1990 (845/1990) 7 kap. jämte ändringar.

2 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010.

Helsingfors den 5 november 2009

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Regeringsråd Eija Maunu

## Nr 827

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om avgifter för inskrivningsärenden som gäller fastigheter samt avgifter och ersättningar  
för bestyrkande av köp under 2010**

Given i Helsingfors den 29 oktober 2009

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan denna paragraf lyder i lag 348/1994 och 10 § 1 mom. i lagen av den 24 juli 2009 om köpvittnen (573/2009):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning föreskrivs om avgifter till staten för behandling av inskrivningsärenden som gäller fastigheter och bestämmandet av dessa avgifter som en offentligrättslig prestation samt om avgifter för bestyrkande av ett köp och bestämmandet av dessa avgifter samt om ersättningar för bestyrkande av köp.

## 2 §

*Uträknande av totalkostnaderna*

Enligt 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) motsvarar storleken på den avgift som tas ut för behandling av ett inskrivningsärende beloppet av statens totalkostnader för prestationen (självkostnadsvärde).

## 3 §

*Inskrivningsavgifter*

Följande avgifter tas ut för behandling vid en lantmäteribyrå av ett inskrivningsärende som en offentligrättslig prestation:

1) lagfartsärende och ärende som gäller

registrering av äganderätt 65 euro; för sådan anteckning om myndighet som administrerar en fastighet som görs i samband med lagfart eller registrering av äganderätten tas ingen särskild avgift ut,

2) behandling som omfattar kungörelse i den officiella tidningen, 165 euro,

3) förtydligande lagfart enligt 11 kap. 6 § i jordabalken (540/1995) 30 euro,

4) fastställande och hävande av in-teckning 44 euro,

5) annan ändring av in-teckning eller utfärdande av nytt pantbrev 30 euro,

6) ärende som gäller innehavaren av ett pantbrev 12 euro för varje in-teckning; för anteckning om innehavaren som görs i samband med fastställande eller ändring av in-teckningen eller för avförande av innehavar-anteckning tas ingen särskild avgift ut,

7) inskrivning eller överföring av särskild rättighet 65 euro,

8) ändring av inskrivning av särskild rättighet 30 euro,

9) anteckning om och ändring av myndighet som administrerar en fastighet samt annat ärende som gäller inskrivning i lagfarts- och in-teckningsregistret 30 euro; för avförande av anteckning om myndighet som administrerar en fastighet tas ingen avgift ut,

10) för anteckning som är en förtydligande

anteckning om objektet för inskrivningen i enlighet med 24 § 2 mom. i förordningen om lagfarts- och inteckningsregister (960/1996) tas ingen avgift ut.

Avgift tas inte ut för ärenden som inlett på inskrivningsmyndighetens eget initiativ eller på anmälan av någon annan myndighet.

#### 4 §

##### *Delgivningsavgifter*

Om avgifter för delgivning som verkställs av stämmingsmän och för handlingar som sänds utomlands föreskrivs särskilt. Övriga separata kostnader för delgivning utomlands tas ut på det sätt som föreskrivs i 8 §.

#### 5 §

##### *Intygsavgifter*

För intyg som utfärdas på beställning tas intygsavgifter ut som följer:

- 1) gravationsbevis 25 euro,
- 2) annat intyg 20 euro.

Ingen intygsavgift tas ut för intyg

- 1) som utan begäran tecknas på en handling som ges till parten,
- 2) som ett offentligt köpvittne antecknar i handlingar som gäller fastighetsöverlåtelse,
- 3) om bibehållen talerätt som utfärdas till den som saken gäller,
- 4) som utfärdas i ett ärende som ska behandlas avgiftsfritt.

#### 6 §

##### *Utdragsavgifter och kopieringsavgifter*

För utdrag eller kopior som på beställning framställts av ett protokoll eller någon annan handling som förvaras i myndighetens arkiv tas avgifter ut som följer:

- 1) för ett bestyrkt utdrag eller en bestyrkt kopia som framställs på basis av en sedvanlig begäran om handlingar tas 2 euro per sida ut, för en obestyrkt kopia i format A4 av en handling 0,50 euro per sida och i format A3 1 euro per sida; den utdrags- eller kopieringsavgift som tas ut hos parten får dock inte överstiga 79 euro per handling;

- 2) för ett utdrag eller en kopia som fram-

ställs genom särskilda åtgärder på basis av en begäran om handlingar tas 3 euro per sida ut; den utdrags- eller kopieringsavgift som tas ut hos parten får dock inte överstiga 165 euro per handling.

För en kopia som sänds elektroniskt tas avgift ut enligt 1 mom. Om en kopia av ett intyg sänds elektroniskt, tas avgift dock ut så som för intyg.

För ett utdrag eller en kopia som sänds per post eller elektroniskt tas minst 7 euro ut i avgift.

#### 7 §

##### *Befrielse från att betala utdrags- och kopieringsavgifter*

Avgift enligt 6 § ska inte tas ut för en handling som ges till parten utan beställning. Avgift tas inte heller ut för handlingar som ska vara avgiftsfria enligt bestämmelser någon annanstans i lag eller förordning.

#### 8 §

##### *Kostnader för kungörelse och vissa andra kostnader*

Kostnader som orsakas av annonsering i den officiella tidningen ingår i avgiften för en prestation i det ärende som nämns i 3 § 1 mom. 2 punkten.

Om en part har åsidosatt en föreskriven skyldighet att lämna in en kopia till en myndighet, tas för en kopia som myndigheten framställer ut en avgift av parten till det belopp som anges i 6 §.

För ett ljud- eller videoband eller någon annan upptagning som innehåller behandlingen av ett ärende tas hos den som beställer det utöver band- eller upptagningskostnaderna dessutom ut 25 euro i expeditonsavgift. Om expedieringen av bandet eller upptagningen kräver mer än två timmars arbete, tas för varje full timme som överskrider två timmar 20 euro ut i expeditonsavgift, dock högst 500 euro.

Som ersättning för särskilda delgivningskostnader utomlands tas ut

- 1) den avgift som utrikesförvaltningen debiterat för delgivning utomlands samt därtill

hörande ersättning för särskilda kostnader till fullt belopp, och

2) arvodet och kostnaderna som den myndighet eller arbetstagare som sköter delgivningsverksamheten utomlands fakturerat för uppgiften till deras fulla belopp.

Avgiften för att ta fram uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) bestäms av den myndighet som tagit fram uppgiften. Avgiften ska bestämmas så att den motsvarar kostnaderna.

#### 9 §

##### *Uttag av avgift*

Om ett ärende för vilket det föreskrivs endast en avgift uppskjuts för att behandlas vid ett senare tillfälle för att en interimistisk åtgärd ska kunna vidtas, kan avgiften tas ut efter den första behandlingsomgången.

#### 10 §

##### *Dröjsmålspåföljder*

Bestämmelser om dröjsmålsavgift och dröjsmålsränta finns i förordningen om grunderna för avgifter till staten (211/1992).

#### 11 §

##### *Övriga offentlighetsrättsliga prestationer*

För bestyrkta utdrag och intyg ur fastighetsdatasystemet som utgör offentlighetsrättsliga prestationer tas avgifter till staten och kommunerna ut i enlighet med jord- och skogsbruksministeriets förordning given med stöd av 7 § i lagen om ett fastighetsdatasystem och anslutande informationstjänster

Helsingfors den 29 oktober 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

(453/2002) och 14 a § i fastighetsregisterlagen (392/1985).

#### 12 §

##### *Prestationer som ges genom teknisk anslutning och som prissätts enligt självkostnadspris*

För fastighetsdatasystemets prestationer som ges genom teknisk anslutning och för informationstjänster tar staten och kommunerna ut avgifter i enlighet med den förordning som avses i 11 §.

#### 13 §

##### *Avgiften för bestyrkande av köp*

Avgiften för bestyrkande av köp eller någon annan överlåtelse är 77 euro. Avgiften för framställande av kopior av överlåtelsehandlingar eller andra handlingar är 2 euro per sida.

Om överlåtelsen på parternas begäran sker någon annanstans än på tjänste- eller verksamhetsstället, tar köpvittnet dessutom ut ersättning för sina resekostnader.

#### 14 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010 och gäller till och med den 31 december 2010.

För en prestation där avgiften har bestämts innan denna förordning träder i kraft tas avgift ut i enlighet med de bestämmelser som gäller då förordning träder i kraft.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Äldre regeringssekreterare Elma Solonen

## Nr 828

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om en sortlista för växtsorter**

Utfärdat i Helsingfors den 3 november 2009

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskriftssamling nr	utfärdat	Ikraftträdelsetid
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om en sortlista för växtsorter .....	23/09	3.11.2009	16.11.2009

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1 B, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 3 november 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Specialsakkunnig Marja Savonmäki

Kommissionens direktiv 2009/97/EG (32009L0097); EUT Nr L 202, 4.8.2009, s. 29

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 822—828, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2009

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663